

Modtaget via elektronisk post. Der tages forbehold for evt. fejl

Europaudvalget  
(Alm. del - bilag 152)  
traktatændringer  
(Offentligt)

Medlemmerne af Folketingets Europaudvalg og deres  
stedfortrædere

Bilag Journalnummer

Kontor

1 400.C.2-0

EU-sekr.

1. november 2000

Til underretning for Folketingets Europaudvalg vedlægges i forbindelse med regeringskonferencen en note fra formandskabet vedr. udvidet anvendelse af flertalsafgørelser, CONFER 4789/00.

**KONFERENCENMELLEM  
REPRÆSENTANTERNE  
FORMEDLEMSSTATERNES  
REGERINGER**

**Bruxelles, den 26. oktober 2000 (27.10)(OR.  
fr)**

**CONFER 4789/00LIMITE**

**NOTE FRA FORMANDSKABET**

Vedr.: **RK 2000-**  
Udvidet  
anvendelse  
af  
kvalificeret  
flertal

Med henblik på drøftelserne på repræsentanternes møde den 30. oktober følger hermed til delegationerne:

- i bilag I teksten til artikel 67 om visum, asyl, indvandring og andre politikker i forbindelse med den frie bevægelighed for personer

- i bilag II to valgmuligheder for så vidt angår en eventuel ændring af artikel 133 samt et udkast til protokol om nærmere regler for Den Europæiske Unions deltagelse i arbejdet i WTO.

---

**ARTIKEL 67 i TEF**

1. Rådet vedtager efter fremgangsmåden i artikel 251 de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 62, nr. 2), litra a) [Procedurer ved udøvelse af personkontrol ved de ydre grænser], 62, nr. 2), litra b), nr. ii) og iv) [Visse visumregler], 62, nr. 3) [Betingelser for tredjelandsstatsborgeres frie bevægelighed], 63, nr. 2, litra a) [Minimumsstandarder for midlertidig beskyttelse], 63, nr. 3, litra b) [Foranstaltninger vedrørende ulovlig indvandring] og 65, litra a), b) og c) [Samarbejde om civile retlige spørgsmål].
2. Rådet vedtager med kvalificeret flertal og efter høring af Europa-Parlamentet de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 62, nr. 2, litra b), nr. i) og iii) [Øvrige visumregler] og 66 [Samarbejde mellem de kompetente tjenester i administrationerne].
3. Rådet vedtager med enstemmighed og efter høring af Europa-Parlamentet de foranstaltninger, som er omhandlet i artikel 62, nr. 1 [Ingen kontrol ved passage af de indre grænser], 63, nr. 1, litra a), b) og c) [Foranstaltninger vedrørende asyl], 63, nr. 2, litra b) [Foranstaltninger vedrørende fremme af en ligelig fordeling mellem medlemsstaterne af indsatsen med hensyn til modtagelse af flygtninge], 63, nr. 3, litra a) [Foranstaltninger vedrørende betingelser for indrejse og ophold] og 63, nr. 4 [Tredjelandsstatsborgeres ophold i andre medlemsstater]. Rådet vedtager med enstemmighed og efter høring af Europa-Parlamentet en afgørelse med henblik på at gøre den fremgangsmåde, der er omhandlet i artikel 251, gældende for de eller nogle af de områder, der er omfattet af dette stykke.
4. På de områder, som er omfattet af artikel 61-66, træffer Rådet afgørelse på forslag af Kommissionen; Kommissionen behandler enhver anmodning fra en medlemsstat om, at den forelægger Rådet et forslag.
5. Rådet vedtager med kvalificeret flertal og efter høring af Kommissionen, Europa-Parlamentet og Domstolen en afgørelse med henblik på at tilpasse bestemmelserne i artikel 68. Det træffer dog afgørelse med enstemmighed hvad angår stk. 2.

**Bilag II****INDGÅELSE AF INTERNATIONALE AFTALER VEDRØRENDE****INTELLEKTUEL EJENDOMSRET OG TJENESTEYDELSER**

Da de spørgsmål, der behandles i de fleste bilaterale handelsaftaler og inden for rammerne af WTO, på nogle områder falder ind under Fællesskabets enekompetence og på andre områder under medlemsstaternes kompetence, skal Unionens fælles holdning normalt vedtages efter fælles overenskomst, hvilket indebærer en risiko for blokering, der vil blive forværret i takt med de fremtidige udvidelser.

På baggrund af de seneste drøftelser om dette spørgsmål anmodes repræsentanterne om at undersøge følgende to valgmuligheder:

**Valgmulighed 1**

Der fastsættes en udvidelse af anvendelsesområdet for den fælles handelspolitik, således at den kommer til at omfatte tjenesteydelser, investeringer og intellektuelle ejendomsrettigheder, ved at tilføje en henvisning til dette forhold i artikel 133, stk. 1.

**Valgmulighed 2**

Der fastsættes en udvidelse af anvendelsesområdet for den fælles handelspolitik, således at den kommer til at omfatte tjenesteydelser og intellektuelle ejendomsrettigheder, ved at lade visse præcise aspekter af disse områder være omfattet (disse aspekter skal indsættes i en protokol) af et nyt stykke, der træder i stedet for det nuværende stk. 5.

Ud over disse to valgmuligheder anmodes repræsentanterne om at tage stilling til det hensigtsmæssige i ligeledes at føje en ny protokol til traktaten med procedurebestemmelser, der gør det muligt i alle tilfælde at fastlægge en fælles holdning inden for rammerne af WTO med kvalificeret flertal.

**VALGMULIGHED 1****ARTIKEL 133 i TEF**

1. Den fælles handelspolitik bygger på ensartede principper navnlig for så vidt angår toldændringer, indgåelse af told- og handelsaftaler **vedrørende udveksling af varer og tjenesteydelser, investeringer og intellektuelle ejendomsrettigheder**, gennemførelse af ensartethed i liberaliseringsforanstaltninger, eksportpolitik og handelspolitiske beskyttelsesforanstaltninger, herunder foranstaltninger mod dumping og subsidieordninger.

2. Kommissionen fremsætter forslag for Rådet vedrørende iværksættelse af den fælles handelspolitik.

3. Skal der føres forhandlinger om aftaler med en eller flere stater eller internationale organisationer, retter Kommissionen henstillinger til Rådet, som bemyndiger den til at indlede de nødvendige forhandlinger.

Disse forhandlinger føres af Kommissionen inden for rammerne af direktiver, som Rådet kan meddele den, og i samråd med et særligt udvalg, der er udpeget af Rådet til at bistå den i dette arbejde. **Formandskabet kan ledsage Kommissionen, hvis Rådet finder det hensigtsmæssigt.**

De relevante bestemmelser i artikel 300 finder anvendelse.

4. Ved udøvelsen af de beføjelser, som i denne artikel er tillagt Rådet, træffer det afgørelse med kvalificeret flertal.

5. [udgår]

## VALGMULIGHED 2

### ARTIKEL 133 i TEF

1. Den fælles handelspolitik bygger på ensartede principper navnlig for så vidt angår toldændringer, indgåelse af told- og handelsaftaler, gennemførelse af ensartethed i liberaliseringsforanstaltninger, eksportpolitik og handelspolitiske beskyttelsesforanstaltninger, herunder foranstaltninger mod dumping og subsidieordninger.

2. Kommissionen fremsætter forslag for Rådet vedrørende iværksættelse af den fælles handelspolitik.

3. Skal der føres forhandlinger om aftaler med en eller flere stater eller internationale organisationer, retter Kommissionen henstillinger til Rådet, som bemyndiger den til at indlede de nødvendige forhandlinger.

Disse forhandlinger føres af Kommissionen inden for rammerne af direktiver, som Rådet kan meddele den, og i samråd med et særligt udvalg, der er udpeget af Rådet til at bistå den i dette arbejde. **Formandskabet kan ledsage Kommissionen, hvis Rådet finder det hensigtsmæssigt.**

De relevante bestemmelser i artikel 300 finder anvendelse.

4. Ved udøvelsen af de beføjelser, som i denne artikel er tillagt Rådet, træffer det afgørelse med kvalificeret flertal.

5. Denne artikel finder ligeledes anvendelse på forhandlinger og aftaler om tjenesteydelser og intellektuel ejendomsret på de betingelser, der er fastsat i den protokol, der er knyttet som bilag til denne traktat. Rådet kan med enstemmighed ændre denne protokol på forslag af Kommissionen og efter høring af Europa-Parlamentet.

### UDKAST TIL PROTOKOL OM ARTIKEL 133, STK. 5, I TEF

Artikel 133, stk. 5, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab finder anvendelse på:

a) de tjenesteydelsessektorer, der er opført på den liste over Fællesskabets og medlemsstaternes særlige forpligtelser, som er knyttet til GATS-overenskomsten, der findes i bilag 1 B til WTO-overenskomsten, således som listen foreligger på denne protokols ikrafttrædelsesdato

b) de spørgsmål, som er omfattet af TRIPS-aftalen, der findes i bilag 1 C til overenskomsten om oprettelse af WTO,

bortset fra...

Udkast til ny protokol om nærmere regler for Den  
Europæiske Unions  
(Det Europæiske Fællesskabs og medlemsstaternes)  
deltagelse i arbejdet i WTO

Artikel 1

Den Europæiske Unions (Det Europæiske Fællesskabs og medlemsstaternes) deltagelse i arbejdet i WTO er underlagt reglerne i denne protokol.

Artikel 2

Der gælder samme procedure i alle tilfælde, uanset om der er tale om udøvelse af fællesskabskompetence, udøvelse af medlemsstatskompetence eller udøvelse af kompetence, der er delt mellem Fællesskabet og medlemsstaterne.

Artikel 3

1. Kommissionen er ordfører og eneforhandler for Den Europæiske Union og fremsætter EU's fælles holdning, der fastlægges i overensstemmelse med denne protokol.
2. Kommissionen fører forhandlinger på grundlag af Rådets forudgående bemyndigelse baseret på henstillinger fra Kommissionen til Rådet. Rådet kan til enhver tid meddele Kommissionen forhandlingsdirektiver.
3. I forbindelse med stk. 2 træffer Rådet afgørelse med kvalificeret flertal.

Artikel 4

1. Medlemsstaterne kan deltage i alle WTO's møder, enten direkte eller ved Rådets formandskabs mellemkomst. Rådets formandskab bistås af Rådets Generalsekretariat.
2. Kommissionen sørger for, at medlemsstaterne og Rådets formandskab underrettes om alle møder i WTO i god tid.
3. Kommissionen sender omgående medlemstaterne og Rådets formandskab alle de dokumenter, den er i besiddelse af.
4. Kommissionen efterkommer til enhver tid en medlemsstats ønske om en konsultation om en holdning, der er fremsat eller skal fremsættes på Fællesskabets og medlemsstaternes vegne. Kommissionen anmoder om nødvendigt om suspension af mødet for at efterkomme et sådant ønske.

Artikel 5

1. Den fælles holdning, som Kommissionen på Den Europæiske Unions vegne skal fremsætte i WTO, fastlægges af Rådet. Kommissionen kan fremlægge forslag med henblik herpå.
2. Rådet kan dog fastsætte nærmere retningslinjer for fastlæggelsen af den fælles holdning, når det drejer sig om at tage stilling til WTO-tekster, som hverken har retsvirkning for Fællesskabet eller medlemsstaterne.
3. Når der skal tages stilling til det løbende forvaltningsarbejde, fastlægges EU's holdning af Kommissionen.

Artikel 6

Den Europæiske Unions fælles holdninger som nævnt i artikel 5 fastlægges med kvalificeret flertal.

Artikel 7

1. Hvis der indledes en tvistbilæggelsesprocedure i WTO mod en eller flere medlemsstater, skal enheden i EU's optræden respekteres.

2. Den eller de pågældende medlemsstater repræsenteres af Kommissionen under proceduren, herunder for Appellinstansen. Kommissionen forbereder forsvaret i snævert samarbejde med de pågældende medlemsstater og holder Rådet og det udvalg, som er nævnt i traktatens artikel 133, fuldt underrettet.

3. De pågældende medlemsstater og Kommissionen gør deres yderste for at undgå, at WTO-procedurerne fører til, at Fællesskabets eller andre medlemsstaters fordele bringes i fare.

#### Artikel 8

1. Når der er tale om at indlede en tvistbilæggelsesprocedure mod et tredjeland, der er medlem af WTO, foretager Kommissionen efter høring af det udvalg, som er nævnt i traktatens artikel 133, konsultationer som omhandlet i WTO-forståelsen vedrørende regler og procedurer for bilæggelse af tvister.

2. Beslutningen om at anmode WTO om at nedsætte et panel eller om at appellere en beretning fra et sådant panel træffes af det udvalg, som er nævnt i traktatens artikel 133, efter proceduren i artikel 6.

3. Når der er tale om et område, som hører under medlemsstaternes kompetence, og det ikke er muligt at fastlægge en fælles holdning i overensstemmelse med artikel 6 med henblik på at anmode om nedsættelse af et WTO-panel, kan en medlemsstat fremsætte denne anmodning på egne vegne, medmindre Rådet med kvalificeret flertal har modsat sig en sådan anmodning.

---